EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 10.4.2007
KOM(2007) 176 slutlig

2007/0060 (ACC)
2007/0061 (ACC)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående av avtal i form av godkänt protokoll om ändring av medgivanden avseende fjäderfäkött mellan Europeiska gemenskapen och Förbundsrepubliken Brasilien och mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Thailand i enlighet med artikel XXVIII i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (GATT 1994)

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om genomförande av de avtal som har ingåtts av Europeiska gemenskapen efter förhandlingar inom ramen för artikel XXVIII i Allmänna tull- och handelsavtalet (GATT) 1994 om ändring och komplettering av bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan

(framlagda av kommissionen)

MOTIVERING

1. Den 5 maj 2006 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar enligt artikel XXVIII i GATT 1994 (KOM förslag 8114/06 WTO 63 AGRI 123) med sikte på ändring av de bundna tullarna för tre produkter av fjäderfäkött som anges i EG:s bindningslista CXL som bifogas GATT 1994.

2. Kommissionen har meddelat Världshandelsorganisationen sin avsikt att ändra medgivandena för saltat fjäderfäkött med KN-nummer 0210 99 39 och att utvidga dessa förhandlingar till att omfatta kokt kycklingkött med KN-nummer 1602 32 19 och beredningar av kalkonkött med KN-nummer 1602 31.

3. Kommissionen har fört förhandlingar i samråd med den kommitté som har inrättats genom artikel 133 i fördraget och i enlighet med de förhandlingsdirektiv som har utfärdats av rådet.

4. Kommissionen har förhandlat med Förbundsrepubliken Brasilien, som har ett huvudleverantörsintresse för produkter med HS-nummer 0210 99 39 (saltat fjäderfäkött), 1602 31 (beredningar av kalkonkött) och ett väsentligt leverantörsintresse för produkter med HS-nummer 1602 32 19 (kokt kycklingkött) och med Konungariket Thailand, som har ett väsentligt leverantörsintresse för produkter med HS-nummer 0210 99 39 (saltat fjäderfäkött) och ett huvudleverantörsintresse för produkter med HS-nummer 1602 32 19 (kokt kycklingkött).

5. Förhandlingarna resulterade i avtal i form av godkänt protokoll med Konungariket Thailand den 23 november 2006 och Förbundsrepubliken Brasilien den 6 december 2006.

6. I det här förslaget ombeds rådet att godkänna beslutet om ingående av avtal i form av godkänt protokoll.

7. Till följd av det beslutet uppmanas rådet att godkänna förslaget till rådets förordning om genomförande av de avtal som ingåtts.

2007/0060 (ACC)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående av avtal i form av godkänt protokoll om ändring av medgivanden avseende fjäderfäkött mellan Europeiska gemenskapen och Förbundsrepubliken Brasilien och mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Thailand i enlighet med artikel XXVIII i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (GATT 1994)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 jämförd med artikel 300.2 första stycket första meningen,

med beaktande av kommissionens förslag[1], och

av följande skäl:

(1) Den 5 maj 2006 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar enligt artikel XXVIII i GATT 1994 med sikte på ändring av de bundna tullarna för tre produkter av fjäderfäkött som anges i EG:s bindningslista CXL som bifogas GATT 1994. Kommissionen har meddelat Världshandelsorganisationen sin avsikt att ändra medgivandena för saltat fjäderfäkött med KN-nummer 0210 99 39 och att utvidga dessa förhandlingar till att omfatta kokt kycklingkött med KN-nummer 1602 32 19 och beredningar av kalkonkött med KN-nummer 1602 31.

(2) Kommissionen har fört förhandlingar i samråd med den kommitté som har inrättats genom artikel 133 i fördraget och i enlighet med de förhandlingsdirektiv som har utfärdats av rådet.

(3) Kommissionen har förhandlat fram avtal i form av godkänt protokoll med Förbundsrepubliken Brasilien, som har ett huvudleverantörs intresse för produkter med HS-nummer 0210 99 39 och 1602 31 och ett väsentligt intresse för produkter med HS-nummer 1602 32 19, den 6 december 2006, och med Konungariket Thailand, som har ett väsentligt leverantörsintresse för produkter med HS-nummer 0210 99 39 och ett huvudleverantörsintresse för produkter med HS-nummer 1602 32 19, den 23 november 2006. Dessa avtal bör därför godkännas.

[1] EUT C …, …, s. ….

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Avtalen i form av godkänt protokoll mellan Europeiska gemenskapen och Förbundsrepubliken Brasilien och mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Thailand, i enlighet med artikel XXVIII i GATT 1994 rörande ändring av medgivanden avseende produkter av fjäderfäkött med HS-nummer 0210 99 39 (saltat fjäderfäkött), 1602 31 (beredningar av kalkonkött) och 1602 32 19 (kokt kycklingkött) som anges i EG:s bindningslista CXL som bifogas GATT 1994, godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Texterna till avtalen åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Kommissionen skall anta detaljerade genomförandebestämmelser för avtalen i enlighet med förfarandet i artikel 3 i detta beslut.

Artikel 3

Kommissionen skall biträdas av Förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg när det gäller förvaltningen av tullkvoterna.

När det hänvisas till denna artikel skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara en månad.

Artikel 4

Rådets ordförande bemyndigas att utse de personer som skall ha rätt att underteckna avtalen med bindande verkan för gemenskapen[2].

Utfärdat i Bryssel den

På rådets vägnar
Ordförande

[2] Dagen för avtalets ikraftträdande kommer att offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

BILAGA

A. Godkänt protokoll mellan Europeiska gemenskapen och Förbundsrepubliken Brasilien

Förhandlingar enligt artikel XXVIII i GATT 1994 om ändring av de medgivanden för fjäderfäkött som anges i EG:s bindningslista CXL som bifogas GATT 1994.

I förhandlingarna mellan Europeiska gemenskapen (nedan kallad EG) och Förbundsrepubliken Brasilien (nedan kallad Brasilien) enligt artikel XXVIII i GATT 1994 om ändring av medgivanden avseende fjäderfäkött som anges i EG:s bindningslista, CXL som bifogas Allmänna tull- och handelsavtalet (GATT) 1994, har delegationerna för Europeiska gemenskapernas kommission och Brasilien enats om det avtal som anges nedan.

Delegationerna för Europeiska gemenskapernas kommission och Brasilien skall överlämna detta avtal för godkännande till sina respektive myndigheter.

1. Bundna tullsatser: De bundna tullsatserna för nummer 0210 90 20 (nuvarande 0210 99 39), 1602 31 och 1602 32 19 skall vara 1 300 euro/ton, 1 024 euro/ton respektive 1 024 euro/ton.

2. Tullkvoter: EG skall öppna följande årliga tullkvoter:

   a) för nummer 0210 90 20 (”saltat”) en kvot på 264 245 ton, varav 170 807 ton skall tilldelas Brasilien. Tullsatsen inom kvoten skall vara 15,4 % av värdet;

   b) för nummer 1602 31 (”kalkon”) en kvot på 103 896 ton, varav 92 300 ton skall tilldelas Brasilien. Tullsatsen inom kvoten skall vara 8,5 % av värdet;

   c) för nummer 1602 32 19 (”kokt”) en kvot på 250 953 ton, varav 79 477 ton skall tilldelas Brasilien. Tullsatsen inom kvoten skall vara 8 % av värdet.

3. Import inom ramen för de tullkvoter som avses i punkt 2 skall baseras på ursprungsintyg som utfärdas på ett icke-diskriminerande sätt av de behöriga myndigheterna i Brasilien.

4. Medgivandena i det här avtalet skall omfattas av eventuella bestämmelser som fastställs inom ramen för Världshandelsorganisationens Doha-utvecklingsagenda.

5. De kvotvolymer som fördelas bland de länder som har huvudleverantörsintresse och väsentligt intresse skall följa de allmänna principerna i artikel XIII i GATT. De medgivanden som kan bli följden av tillämpningen av sådana principer skall inte vara mindre gynnsamma än de som förhandlats fram inom ramen för det här avtalet.

6. De två parterna förbinder sig att genomföra bestämmelserna i det här avtalet snarast möjligt i enlighet med sina interna förfaranden.

7. När endera parten i detta avtal så begär skall samråd ske om genomförandet av detta avtal.

För delegationen för Europeiska gemenskapernas kommission

För Brasiliens delegation

B. Godkänt protokoll mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Thailand

Förhandlingar enligt artikel XXVIII i GATT 1994 om ändring av de medgivanden för fjäderfäkött som anges i EG:s bindningslista CXL som bifogas GATT 1994.

I förhandlingarna mellan Europeiska gemenskapen (nedan kallad EG) och Konungariket Thailand (nedan kallat Thailand) enligt artikel XXVIII i GATT 1994 om ändring av medgivanden avseende fjäderfäkött som anges i EG:s bindningslista CXL som bifogas Allmänna tull- och handelsavtalet (GATT 1994), har delegationerna för Europeiska gemenskapernas kommission och Thailand enats om det avtal som anges nedan.

Delegationerna för Europeiska gemenskapernas kommission och Thailand skall överlämna detta avtal för godkännande till sina respektive myndigheter.

1. Bundna tullsatser: De bundna tullsatserna för numren 0210 90 20 (nuvarande 0210 99 39) och 1602 32 19 skall vara 1 300 euro/ton respektive 1 024 euro/ton.

2. Tullkvoter: EG skall öppna följande årliga tullkvoter:

   a) för nummer 0210 90 20 (”saltat”) en kvot på 264 245 ton, varav 92 610 ton skall tilldelas Thailand. Tullsatsen inom kvoten skall vara 15,4 % av värdet;

   b) för nummer 1602 32 19 (”kokt”) en kvot på 250 953 ton, varav 160 033 ton skall tilldelas Thailand. Tullsatsen inom kvoten skall vara 8 % av värdet.

3. Import inom ramen för de tullkvoter som avses i punkt 2 skall baseras på ursprungsintyg som utfärdas på ett icke-diskriminerande sätt av de behöriga myndigheterna i Thailand.

4. Medgivandena i det här avtalet skall omfattas av eventuella bestämmelser som fastställs inom ramen för Världshandelsorganisationens Doha-utvecklingsagenda.

5. De kvotvolymer som fördelas bland de länder som har huvudleverantörsintresse och väsentligt intresse skall följa de allmänna principerna i artikel XIII i GATT. De medgivanden som kan bli följden av tillämpningen av sådana principer skall inte vara mindre gynnsamma än de som förhandlats fram inom ramen för det här avtalet.

6. De två parterna förbinder sig att genomföra bestämmelserna i det här avtalet snarast möjligt i enlighet med sina interna förfaranden.

7. När endera parten i detta avtal så begär skall samråd ske om genomförandet av detta avtal.

För delegationen för Europeiska gemenskapernas kommission

För Thailands delegation

2007/0061 (ACC)

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om genomförande av de avtal som har ingåtts av Europeiska gemenskapen efter förhandlingar inom ramen för artikel XXVIII i Allmänna tull- och handelsavtalet (GATT) 1994 om ändring och komplettering av bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133,

med beaktande av kommissionens förslag[3], och

av följande skäl:

Genom rådets förordning (EEG) nr 2658/87[4] inrättades en varunomenklatur, nedan kallad ”Kombinerade nomenklaturen”, och fastställdes de konventionella tullsatserna i Gemensamma tulltaxan.

Genom sitt beslut XX/XXX/EG om ingående av avtal mellan Europeiska gemenskapen och Förbundsrepubliken Brasilien och mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Thailand, godkände rådet de båda avtalen på gemenskapens vägnar i syfte att avsluta de förhandlingar som inletts i enlighet med artikel XXVIII i Allmänna tull- och handelsavtalet (GATT) 1994.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I förordning (EEG) nr 2658/87 skall bilaga I del 2 (Tulltaxan) ändras med de tullar som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Del tre avdelning III bilaga 7 (WTO-tullkvoter som skall öppnas av de behöriga gemenskapsmyndigheterna) skall ändras med de tullkvoter och kompletteras med de volymer och tullar som anges i bilagan till den här förordningen.

---

[3] EUT C …, …, s. ….
[4] EUT L 256, 7.9.1987, s. 1.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På rådets vägnar
Ordförande

BILAGA

Trots reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall ordalydelsen i nedanstående beskrivning av varorna endast anses vara vägledande, eftersom medgivandena inom ramen för denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning vid den tidpunkt då denna förordning antas.

Del Två
Tulltaxan

KN-nummer	Beskrivning	Tullsats
0210 99 39	Saltat fjäderfäkött	1 300 euro/ton
1602 31	Beredningar av kalkonkött	1 024 euro/ton
1602 32 19	Kokt kycklingkött	1 024 euro/ton

Del tre
Taxebilagor

KN-nummer	Beskrivning	Tullsats
0210 99 39	Saltat fjäderfäkött	Öppna en tullkvot på 264 245 ton, varav 170 807 ton skall tilldelas Brasilien och 92 610 ton tilldelas Thailand, med en tullsats på 15,4 % inom kvoten
1602 31	Beredningar av kalkonkött	Öppna en tullkvot på 103 896 ton, varav 92 300 ton skall tilldelas Brasilien, med en tullsats på 8,5 % inom kvoten
1602 32 19	Kokt kycklingkött	Öppna en tullkvot på 250 953 ton, varav 79 477 ton skall tilldelas Brasilien och 160 033 ton tilldelas Thailand, med en tullsats på 8,0 % inom kvoten

Den exakta varubeskrivning enligt tulltaxan som gäller för EU-25 skall tillämpas för alla ovanstående nummer och tullkvoter.

FINANSIERINGSÖVERSIKT

1.	BERÖRD BUDGETRUBRIK: Kapitel 10 – Jordbruksavgifter	ANSLAG: 1 486,7 miljoner euro

2. ÅTGÄRDENS BETECKNING:

– Rådets beslut om ingående av avtal i form av godkänt protokoll om ändring av medgivanden avseende fjäderfäkött mellan Europeiska gemenskapen och Förbundsrepubliken Brasilien och mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Thailand i enlighet med artikel XXVIII i Allmänna tull- och handelsavtalet (GATT 1994), och

– Rådets förordning om genomförande av de avtal som har ingåtts av Europeiska gemenskapen efter förhandlingar inom ramen för artikel XXVIII i Allmänna tull- och handelsavtalet (GATT) från 1994 om ändring och komplettering av bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan

3. RÄTTSLIG GRUND:

Artikel 133 i EG-fördraget och artikel 300.2 första stycket första meningen.

4. ÅTGÄRDENS SYFTE:

– Att godkänna ingåendet av avtal mellan EG och Förbundsrepubliken Brasilien och mellan EG och Konungariket Thailand om ändring av medgivanden med avseende på import av fjäderfäkött, och

– att ändra och komplettera bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, efter det att EG ingått avtal med Brasilien och Thailand.

5. BUDGETKONSEKVENSER (1)	12-MÅNADERS-PERIOD (miljoner EUR)	PÅGÅENDE BUDGETÅR 2007och FÖLJANDE ÅR (miljoner EUR)
5.0 UTGIFTER – SOM BELASTAR GEMENSKAPENS BUDGET (BIDRAG / STÖD) – MEDLEMSSTATERNAS BUDGETAR – ÖVRIGA	–	–
5.1 INKOMSTER – GEMENSKAPENS EGNA MEDEL (AVGIFTER / TULLAR) – NATIONELLA	–92,5	–92,5

	2008	2009	2010	2011
5.0.1 BERÄKNADE UTGIFTER	–	–	–	–
5.1.1 BERÄKNADE INKOMSTER	–92,5	–92,5	–92,5	–92,5

5.2 BERÄKNINGSMETOD:

–

6.0	KAN PROJEKTET FINANSIERAS MED DE MEDEL SOM ANSLAGITS UNDER DET BERÖRDA KAPITLET I BUDGETEN FÖR INNEVARANDE ÅR?	~~JA~~ NEJ
6.1	KAN PROJEKTET FINANSIERAS GENOM ÖVERFÖRING MELLAN KAPITEL I BUDGETEN FÖR INNEVARANDE ÅR?	~~JA~~ NEJ
6.2	KOMMER DET ATT BEHÖVAS EN TILLÄGGSBUDGET?	~~JA~~ NEJ
6.3	KOMMER DET ATT BEHÖVAS ANSLAG I KOMMANDE BUDGETAR?	~~JA~~ NEJ

ANMÄRKNINGAR:

(1) På grund av den höga tullsatsen utanför kvoten väntas endast den kvantitet som ryms i kvoten bli importerad. När det gäller inkomster kan man beräkna att åtgärden skulle medföra en nettoförlust som uppgår till omkring –92,5 miljoner euro.